

# PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

## Comté de Lotbinière

LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL est tenue à l'heure et au lieu des sessions, lundi le 7 avril 2014 à 19h30

Sont présents/es : M. Daniel Turcotte  
Mme Manon Olivier  
M. François Beaulieu  
M. Daniel Giroux  
M. Daniel Roy  
Mme Sylvie Laroche

FORMANT QUORUM sous la présidence de Monsieur Rénauld Grondin, maire

### ORDRE DU JOUR

1. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
  2. Exemption de la lecture du procès-verbal du 3 mars 2014.
  3. Adoption du procès-verbal du 3 mars 2014.
  4. Adoption des dépenses incompressibles pour le mois d'avril 2014.
  5. Adoption des comptes à payer.
  6. Comité : Loisirs – Famille – Sanitaire – Bibliothèque – École – Pompiers-Développement.
  7. Comité consultatif d'urbanisme
  8. Comité M.A.D.A. consultation 14 avril 2014
  9. Rapport du vérificateur
  10. TECQ 2010-2013 – reddition de comptes finale
  11. Inscription pour le congrès ADMQ
  12. Signatures compte du Comité de gestion
  13. Fête de la pêche : partenariat avec l'O.B.V.
  14. Activité reconnaissance du bénévolat dans Lotbinière, contribution
  15. Plancher du centre municipal (plans et devis)
  16. Panneau d'affichage parc public
  17. Balayage des rues
  18. Achat de sulfate ferrique
  19. Achat d'une scie mécanique
  20. Formation de secouriste en milieu de travail CSST
  21. Formation inspecteur
  22. Aide-Voirie
  23. Projet commercial sortie 261 : achat de la rue
  24. Demande d'appui de Glissières de sécurité JTD inc.
  25. Demande de permis de Glissières de sécurité JTD inc.
  26. Pacte rural, Modernisation de l'image de Val-Alain : des rues en beauté
  27. Lettre d'une citoyenne
  28. Affaires nouvelles :
    - a) Dîner spaghetti de la Sureté du Québec
    - b) Versement à la bibliothèque
  29. Période de questions
  30. Levée de la séance
- .....

**2014-04-067**

#### **LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par Manon Olivier et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption de l'ordre du jour, tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2014-04-068**

#### **EXEMPTION DE LA LECTURE DU PROCÈS-VERBAL DU 3 MARS 2014.**

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers l'exemption de la lecture du procès-verbal du 3 mars 2014, par la secrétaire de l'assemblée.

Adoptée à l'unanimité

.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

2014-04-069

#### ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 3 MARS 2014.

Il est proposé par Sylvie Laroche et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption du procès-verbal du 3 mars 2014, tel que présenté.

Adoptée à l'unanimité

.....

2014-04-070

#### ADOPTION DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES POUR LE MOIS D'AVRIL 2014.

Il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption des dépenses incompressibles pour le mois d'avril 2014.

Adoptée à l'unanimité

.....

2014-04-071

#### COMPTES À PAYER

Il est proposé par Daniel Giroux et résolu à l'unanimité par les conseillers l'adoption des comptes à payer, à savoir :

Comptes payés durant le mois d'avril 2014. :

.....

1400140	Municipalité de Laurier-Station : Déchets	2 578.24
1400141	Receveur Général du Canada : Retenues à la source	990.99
1400142	Municipalité Val-Alain : Bulletin municipal	83.15
1400143	Ministère Revenu Québec : Retenues à la source 3 mois	8 425.32
1400144	Info Page : Fréquence numérique	215.75
1400146	Philippe Gosselin & Ass. Ltée : Propane	2 479.96
1400149	Koodo Mobile : cellulaire pompiers	52.20
1400150	Municipalité de Laurier-Station : Recyclage	1 746.78
1400151	Clément Laquerre : Essence	93.00
1400152	FQM : Dicom	32.56
1400153	Lavery De Billy : Services professionnels	636.50
1400154	Protectron : Surveillance base 1159 2 <sup>e</sup> rang	267.66
1400155	Maxxam Analytics : Analyses eau potable	264.44
1400156	ACS & Fils : Serrures, coupe-froid	308.13
1400157	Fortin Sécurité Médic. inc. : Premiers soins garage	41.19
1400158	Municipalité de Joly : Entente inspecteur	963.60
1400159	Bedard Serrurier Ste-Foy Inc : Clés centre municipal	73.40
1400160	René Poisson Inc. : Lames Kenworth, tige, guide, pelle	563.58
1400161	Info Page : Fréquence numérique, appareils	1 089.56
1400162	Würth Canada Limited : Coupleur, Nettoyant, huile	745.42
1400163	Protection Incendie : Inspection, tests, air pack	369.42
1400164	Les Pneus PR Ltée : Tube, réparation pneu pépîne, Inter	980.72
1400165	Laboratoires Environex : Analyse eaux usées	55.19
1400166	Entreprise Marc Gagnon : Lavage tuyaux égouts	804.83
1400167	Services Incentech Inc. : Réparer valve camion 734 Inter	996.26
1400169	Hydro-Québec : Éclairage public, garage, loisirs	2 084.23
1400170	Canadien National : Passages à niveau	666.74
1400171	Fonds de l'information sur le territoire : Avis mutation	16.00
1400172	Supérieur Propane : Propane, Loisirs	1 206.75
1400173	Division de Praxair Canada Inc. : Oxygène, acétylène	44.09
1400174	Laboratoires Environex : Analyses eaux usées	55.19
1400175	Librairie Renaud-Bray inc. : Livres bibliothèque	483.54
1400177	Hydro-Québec : rue des Sables, de la Station	605.77
1400178	Municipalité Val-Alain : bulletin municipal, avis public	161.86
1400179	CIB : Formation et aide technique	344.93
1400180	CoSSAL : Dons paniers	100.00
1400181	Lang, Francine Mme : Consultation MADA	44.08
1400183	Hydro-Québec : 1245 2 <sup>e</sup> rang	441.49
1400184	ADMQ : Inscription Congrès	573.73
1400185	Bell Mobilité : cellulaires	20.13
1400186	Telus Québec : Pompiers, municipalité, internet, loisirs	423.57
1400187	Supérieur Propane : 1245 2 <sup>e</sup> rang	473.52

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

1400188	Bibliothèque de Val-Alain : Premier versement	400.00
1400189	Blier, Chantal Mme : Entretien ménager	500.00
1400190	Carrefour Personnes Aînées Lotbinière : Soirée Bénévoles	250.00
L1400009	MRC de Lotbinière : Quotes-parts	2 136.50
L1400010	MRC de Lotbinière : Quotes-parts	3 240.08
	Frais de déplacement	394.57
	Salaire	7 299.84

### **CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ NO. 2014-071**

Je, soussignée, certifie par le présent certificat que des crédits budgétaires sont disponibles pour des dépenses totalisant 46 824.46 \$

Caroline Fortin, directrice générale / secrétaire-trésorière.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2014-04-072**

### **COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Il est proposé par François Beaulieu et résolu à l'unanimité par les conseillers que :

- le comité consultatif d'urbanisme soit dorénavant composé de deux membres du conseil et de 3 résidants de la municipalité;
- Daniel Giroux soit nommé comme membre du conseil sur le comité.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2014-04-073**

### **COMITÉ M.A.D.A. CONSULTATION 14 AVRIL 2014**

Considérant qu'une consultation M.A.D.A. volet aînés aura lieu le 14 avril 2014 afin de connaître les besoins, les opinions et visant à offrir une meilleure qualité de vie aux aînés;

En conséquence, il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers d'accorder un montant de 100,00 \$ pour offrir collations et rafraichissements aux participants.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2014-04-074**

### **DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR POUR L'ANNÉE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2013**

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers d'accepter le rapport financier et le rapport du vérificateur pour l'année se terminant le 31 décembre 2013, tel que présenté par les vérificateurs.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2014-04-075**

### **TECQ 2010-2013 - REDDITION DE COMPTES FINALE**

Il est proposé par Sylvie Laroche et résolu à l'unanimité par les conseillers de mandater Proulx CPA inc. de Plessisville, pour la reddition de comptes finale dans le cadre du programme de transfert de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec TECQ 2010-2013.

Adoptée à l'unanimité

.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

2014-04-076

#### **INSCRIPTION POUR LE CONGRÈS DE L'ADMQ**

Il est proposé par Manon Olivier et résolu à l'unanimité par les conseillers de payer les frais d'inscription de 573,73 \$ pour le congrès de l'ADMQ au mois de juin 2014 à Québec ainsi que les frais de déplacement de la directrice générale.

Adoptée à l'unanimité

.....

2014-04-077

#### **SIGNATURES COMPTE DU COMITÉ DE GESTION**

Considérant que madame Caroline Fortin, remplace madame France Bisson comme directrice générale et secrétaire-trésorière depuis le 1er janvier 2013;

Considérant que madame Bisson était signataire au compte du comité de gestion du centre municipal de Val-Alain, folio 42670, à la Caisse Desjardins du Sud de Lotbinière;

En conséquence, il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers que :

- madame Caroline Fortin soit autorisée à signer pour et au nom de la municipalité tous les documents nécessaires à ce compte et ce rétroactivement à son entrée en fonction le 1er janvier 2013.
- monsieur Émile Bourgeois soit autorisé à signer.

Adoptée à l'unanimité

.....

2014-04-078

#### **FÊTE DE LA PÊCHE : PARTENARIAT AVEC L'O.B.V. DU CHÊNE**

Considérant que la municipalité organise une activité de pêche les 7 et 8 juin 2014 lors de la fin de semaine de la Fête de la pêche.

Considérant que l'O.B.V. du Chêne peut offrir du support dans la préparation de l'évènement;

Considérant que le support demandé se traduit sous forme d'une rencontre avec le comité organisateur, de présence de ressources lors de l'activité et de documentation;

En conséquence, il est proposé par Manon Olivier et résolu à l'unanimité par les conseillers de faire une demande de partenariat à l'O.B.V. du Chêne.

Adoptée à l'unanimité

.....

2014-04-079

#### **ACTIVITÉ RECONNAISSANCE DU BÉNÉVOLAT DANS LOTBINIÈRE, CONTRIBUTION**

Il est proposé par Daniel Giroux et résolu à l'unanimité par les conseillers de faire un don de 50 \$ par candidat résidant de la municipalité au Carrefour des personnes âgées de Lotbinière.

Adoptée à l'unanimité

.....

2014-04-080

#### **PLANCHER DU CENTRE MUNICIPAL (PLANS ET DEVIS)**

Considérant que la FADOQ de Val-Alain prépare une demande de subvention au programme Nouveaux Horizons pour la réfection du plancher du centre municipal;

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers de confier la réalisation des plans et devis à Pierre Vézina, estimateur en construction.

Adoptée à l'unanimité

.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

- 2014-04-081**      **PANNEAU D’AFFICHAGE PARC PUBLIC**  
Considérant que nous avons reçu une demande pour que des panneaux d’affichage soient installés aux entrées du parc-école et du centre des loisirs;
- En conséquence, il est proposé par Daniel Giroux et résolu à l’unanimité par les conseillers de faire l’achat de 4 panneaux au coût de 151,80 \$ plus taxes.
- Adoptée à l’unanimité  
.....
- 2014-04-082**      **BALAYAGE DES RUES**  
Il est proposé par François Beaulieu et résolu à l’unanimité par les conseillers de donner le contrat de balayages des rues à Entreprises Tréma inc. pour les années 2014 et 2015. Le tarif est de 98,00 \$/heure pour un minimum d’heures facturables de 4 heures, des frais de transport peuvent s’appliquer ainsi que des frais de pension aux besoins. L’inspecteur municipal est mandaté pour réserver une date pour le balayage des rues.
- Adoptée à l’unanimité  
.....
- 2014-04-083**      **ACHAT DE SULFATE FERRIQUE**  
Il est proposé par Sylvie Laroche et résolu à l’unanimité par les conseillers de faire l’achat de 4 barils de 310 kg chacun au prix de 0.585\$ le kg pour un montant de 725.40 \$ plus le transport et les taxes.
- Adoptée à l’unanimité  
.....
- 2014-04-084**      **ACHAT D’UNE SCIE MÉCANIQUE**  
Il est proposé par Manon Olivier et résolu à l’unanimité par les conseillers de mandater Richard Paquet, inspecteur, pour faire l’achat d’une scie mécanique neuve.
- Adoptée à l’unanimité  
.....
- 2014-04-085**      **FORMATION DE SECOURISTE EN MILIEU DE TRAVAIL PAR L’ACADÉMIE PARAMÉDICALE DU QUÉBEC**  
Il est proposé par François Beaulieu et résolu à l’unanimité par les conseillers de mandater monsieur Richard Paquet pour suivre le cours de l’Académie Paramédicale du Québec les 8 et 15 avril 2014 à Laurier-Station et que les frais de déplacement seront remboursés.
- Adoptée à l’unanimité  
.....
- 2014-04-086**      **FORMATION INSPECTEUR**  
Il est proposé par Daniel Giroux et résolu à l’unanimité par les conseillers d’autoriser monsieur Pierre Demers à suivre la formation pour l’inspection d’équipement antichute de Acklands Grainger inc. le 11 avril 2014 à Saint-Nicolas et que l’inscription et les frais de déplacement soient partagés à 50% avec la municipalité de Joly.
- Adoptée à l’unanimité  
.....
- 2014-04-087**      **AIDE-VOIRIE**  
Il est proposé par Manon Olivier et résolu à l’unanimité par les conseillers de mandater un comité pour l’embauche d’un aide-voirie.
- Adoptée à l’unanimité  
.....

## PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

### Comté de Lotbinière

2014-04-088

#### **PROJET COMMERCIAL SORTIE 261 : ACHAT DE LA RUE**

Considérant que la municipalité a fait parvenir, au Ministère des Transports, la résolution 2013-08-156 dans laquelle elle demande que la servitude de non-accès aux lots 192-25-P, 1982-26-P et 192-27-P situés sur le 4<sup>e</sup> rang Est à la sortie 261 soit annulée conditionnellement à la réalisation du projet commercial de la halte routière à Val-Alain;

Considérant que, tel que mentionné dans une lettre reçue le 7 octobre 2013 par monsieur Richard Charpentier de la Direction de la Chaudière-Appalaches, il serait possible de lever la servitude de non-accès en face des bretelles de l'autoroute pour une rue municipale verbalisée et non pour un accès commercial;

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers que la municipalité fasse l'acquisition de la rue qui serait aménagée en face des bretelles conditionnellement à ce qu'elle respecte le règlement 104-96 concernant l'ouverture et l'achat de nouvelles rues.

Adoptée à l'unanimité

.....

2014-04-089

#### **DEMANDE D'APPUI DE GLISSIÈRES DE SÉCURITÉ JTD INC.**

Considérant qu'une demande d'appui pour un dézonage a été présentée, dans une lettre adressée au conseil municipal en date du 2 avril 2014, par monsieur Sébastien Gauthier président de Les Glissières de sécurité J.T.D. inc.;

Considérant que l'entreprise désire s'installer sur un terrain en bordure de l'autoroute 20 sur le 5<sup>e</sup> rang pour obtenir une plus grande visibilité;

Considérant que ledit terrain est actuellement en zone agricole et qu'il possède une autorisation de la CPTAQ pour une utilisation non agricole ;

Considérant que le type d'entreprise qui y serait installé n'est pas permis dans la réglementation municipale actuelle;

Considérant que la demande est pour un changement de zonage ou la création d'une nouvelle zone pour leur permettre d'être en conformité avec la réglementation;

Considérant que des frais seront associés à cette modification et que les coûts engendrés par celle-ci seront facturés à l'entreprise Les Glissières de sécurité J.T.D. inc.;

En conséquence, il est proposé par François Beaulieu et résolu à l'unanimité par les conseillers que la municipalité a l'intention de modifier le règlement de zonage conditionnellement à l'obtention des autorisations nécessaires auprès de la C.P.T.A.Q. et du M.A.M.R.O.T.

Adoptée à l'unanimité

.....

2014-04-090

#### **DEMANDE DE PERMIS DE GLISSIÈRES DE SÉCURITÉ JTD INC.**

Considérant qu'une lettre a été adressée au conseil municipal en date du 2 avril 2014, par monsieur Sébastien Gauthier président de Les Glissières de sécurité J.T.D. inc.;

Considérant que l'entreprise demande un permis de construction pour faire un agrandissement de 30x40 pieds à un garage existant;

Considérant que la construction prévue se situerait à moitié en zone commerciale et à moitié en zone résidentielle;

Considérant que l'entreprise demande à la municipalité une résolution d'intention pour permettre à l'inspecteur d'émettre le permis de construction;

# PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DE VAL-ALAIN

## Comté de Lotbinière

Considérant que le conseil municipal, par la résolution 2014-02-034, a fait part de son intention qu'une révision de la planification de l'affectation commerciale soit réalisée;

Il est proposé par Daniel Turcotte et résolu à l'unanimité par les conseillers de permettre à l'inspecteur municipal d'émettre le permis de construction.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2014-04-091**

### **PACTE RURAL, MODERNISATION DE L'IMAGE DE VAL-ALAIN : DES RUES EN BEAUTÉ**

Il est proposé par Daniel Giroux et résolu à l'unanimité par les conseillers de demander des soumissions pour le renouvellement des panneaux de noms de rues dans le cadre du projet présenté au pacte rural II.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2014-04-092**

### **VERSEMENT À BIBLIOTHÈQUE VAL-ALAIN**

Il est proposé par Sylvie Laroche et résolu à l'unanimité par les conseillers de réviser à un montant de 400.00 \$ le premier versement à Bibliothèque Val-Alain.

Adoptée à l'unanimité

.....

**2014-04-093**

### **LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par Daniel Roy et résolu à l'unanimité par les conseillers que le maire Monsieur Régnald Grondin lève la séance à 20h35.

Adoptée à l'unanimité

.....

\_\_\_\_\_  
Régnald Grondin, maire

\_\_\_\_\_  
Caroline Fortin, dir. gén. / sec. très.

Je, Régnald Grondin, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 141 (2) du Code municipal.